

l'Aube **nouvelle**

Le magazine du Département
ÉTÉ 2019 - N° 108



LACS DE LA FORÊT D'ORIENT

Faites le plein de sensations

EN IMAGES

De nef en parvis :
visite guidée

EXPLORER

À la croisée des itinéraires
culturels européens

sommaire



D. Le Névé

04 INSTANTANÉS

Les images fortes du trimestre : le parvis de la gare de Troyes réaménagé, la rocade en travaux cet été, Les Innocents aux Nuits de Champagne...

06 EN MOUVEMENT

Ce qui bouge dans l'Aube : un été très napoléonien, la métamorphose de Troyes, le handisport à l'affiche...



S. Bordier

AUBOIS DE CŒUR 09

À la rencontre d'Arthur Pichancourt, kayakiste en herbe, et de Francine Lebon-Melnotte, une femme engagée.

GRAND ANGLE 10

Les lacs de la forêt d'Orient ont le vent en poupe.

ENTREPRENDRE 14

Le slow tourisme dynamise l'offre touristique.

EN IMAGES 16

Laissez-vous guider de fil en église.

EXPLORER 18

Des itinéraires culturels européens à suivre.



Collégiale de Mussy-sur-Seine - BC Image

20 QUESTIONS PRATIQUES

Des réponses aux questions de la vie quotidienne : devenir assistant familial, déjouer les vols par ruse...

22 L'OBJET

Le chaudron du prince de Lavau restitué.

23 PAROLES D'ÉLUS

Expression libre des conseillers départementaux.

25 BUISSONNIÈRE

L'agenda des sorties.

Conseil départemental de l'Aube, Hôtel du Département, BP394, 10026 Troyes Cedex - Site : www.aube.fr - E-mail : departement@aube.fr - Tél. : 03 25 42 50 50 - Fax : 03 25 42 51 74 • Directeur de la publication : Philippe Pichery • Rédactrice en chef : Pascale Morand • Rédaction : Marie-Pierre Moyot • Conception-réalisation : **EABE** - Chef de projet : Maryvonne Corrigo - Secrétaire de rédaction : Laurence Morisset - Graphisme : Kroll/Carole Eberhard • Distribution : Mediapost • Impression : Imprimerie Vincent • Tirage : 165000 exemplaires • ISSN : 11699973.
Photo de couverture : Le Beaver Aquapark vient d'ouvrir au lac d'Orient (Photo : Sylvain Bordier).



Retrouvez toutes les informations concernant le Conseil départemental sur www.aube.fr



Suivez-nous !
@AubeDepartement



Département de l'Aube



Département de l'Aube
(Conseil départemental)

LA QUESTION

Pourquoi une Université européenne de technologie à Troyes ?

25 ans après sa création, l'Université de technologie de Troyes (UTT) se lance un nouveau défi : construire une Université européenne de technologie (EUt), en coopération avec six universités d'Irlande, de Lettonie, de Bulgarie, d'Allemagne, d'Espagne et de Roumanie. Ce projet renforcera la visibilité et l'attractivité de l'UTT, qui pourra former davantage d'ingénieurs. Il développera, chez les jeunes, la culture européenne. Troyes accueillera plus d'étudiants européens. Les retombées sur notre territoire – estimées, aujourd'hui, à 100 millions d'euros (M€) – croîtront et bénéficieront aux familles, entreprises, associations et collectivités. Maître d'ouvrage des locaux de l'UTT, le Département participe depuis toujours à son fonctionnement. Aussi soutient-il la candidature d'Université européenne de technologie à Troyes. L'Assemblée départementale s'est aussi engagée à participer au plan de développement de l'UTT (6 M€ sur cinq ans) ; elle contribuera ainsi au projet EvolUTTion visant à rendre les bâtiments intelligents et connectés et à se positionner en matière de cyber-sécurité (déjà 2 M€ inscrits au budget 2019). Particuliers ou entreprises, nous pouvons tous contribuer à inscrire l'UTT dans l'Europe, en rejoignant le comité de soutien, en donnant de notre temps ou en versant une contribution financière.

➤ www.utt.fr/l-utt/programme-25ans-/



UTT

Édito

Public/privé : le binôme gagnant



D. Guy

L'aménagement du territoire, sa valorisation, son développement ne sont le domaine réservé de personne. C'est grâce à l'union des forces que le territoire se construit. Ce numéro de *l'Aube nouvelle* vous présente de belles perspectives pour le développement touristique de l'Aube. Elles ne sont pas le fait du hasard, mais le résultat de la capacité des acteurs locaux à unir les moyens et à fédérer les ambitions pour promouvoir un territoire qu'ils aiment et qu'ils défendent. Les lacs de la forêt d'Orient en sont une parfaite illustration. Depuis de nombreuses années, le Département a investi pour leur mise en valeur. L'intérêt porté à ce territoire par des professionnels reconnus, avec de nouvelles attractions proposées

dès cet été, va amplifier une dynamique déjà exemplaire. À une époque où il est de bon ton et bien facile de s'opposer, voire de cultiver les clivages, réjouissons-nous de la capacité de l'Aube à fédérer talents et ambitions en tous domaines. Ainsi, la Technopole de l'Aube, l'insertion des bénéficiaires du RSA et le développement culturel et touristique démontrent, eux aussi, la pertinence du binôme public/privé.

Merci à tous ceux, très nombreux, qui contribuent avec passion et conviction à ce beau challenge collectif.

Philippe Pichery

Président du Conseil départemental de l'Aube

instantanés



S. Bordier

Troyes, tout le monde descend

Porte d'entrée dans la capitale des comtes de Champagne, le parvis de la gare de Troyes a fière allure... tout comme la gare routière, réaménagée le long du nouveau parking aérien habillé de pans de bois. Le Département a contribué, à hauteur de un million d'euros, au réaménagement de ce quartier stratégique pour les déplacements, l'économie et le tourisme.

Un p'tit coin d'paradis

Avec sa formule tout compris et ses équipements haut de gamme – piscine couverte, jacuzzi, sauna et solarium – l'hôtel club du lac d'Orient (géré par Cap France) a tout de suite trouvé son public. Dès l'ouverture, début mai, il affichait complet ! Satisfecit au Département, propriétaire et aménageur du site, qui fait rimer développement avec environnement.



S. Bordier

T'aurais pas un aube ?

À l'heure du bitcoin et des monnaies alternatives, l'Association sportive du domaine de Foolz a récemment battu monnaie. Quelque 20000 jetons de un aube (valeur un euro), à l'effigie du département, ont été temporairement mis en circulation lors de l'épreuve de motocross élite qui s'est tenue en mai à Bourguignons.



S. Bordier



4

L'arme du crocodile

Lacoste voit grand. L'entreprise textile auboise est en train de tripler la surface de son entrepôt sur le Parc logistique de l'Aube, au sud de l'agglomération troyenne. Une réussite pour le Département qui a créé ce parc d'activités, dans les années 2000. Ce bâtiment de 54000 m², fortement mécanisé, sera la plateforme logistique européenne de la marque au crocodile.

Ça va arracher le bitume...

Avec plus de 20000 véhicules par jour, la rocade de Troyes (RD610) est la route départementale la plus fréquentée... Afin de limiter la gêne, le Département a étalé sa rénovation sur huit ans (2016-2023). Le coût global estimé dépasse neuf millions d'euros. Du 29 juillet au 9 août, le tronçon Creney-Villechétif (1,8 km) sera en chantier. Ici, le giratoire de la RD960. Prudence !

➔ **À prévoir : basculements de chaussée, déviations (giratoires de la RD677 et de la RD619).**

Lacoste



5

Love qui peut

Vous aimez la chanson pop et sentimentale ? Vous serez servis par la programmation des 32^e Nuits de Champagne. Autour des invités – Marc Lavoine, Les Innocents (photo) et Camélia Jordana – sont annoncés Zazie, Catherine Ringer, Dianne Reeves, Grand Corps Malade et Maxime Le Forestier. N'attendez pas, la billetterie est ouverte !

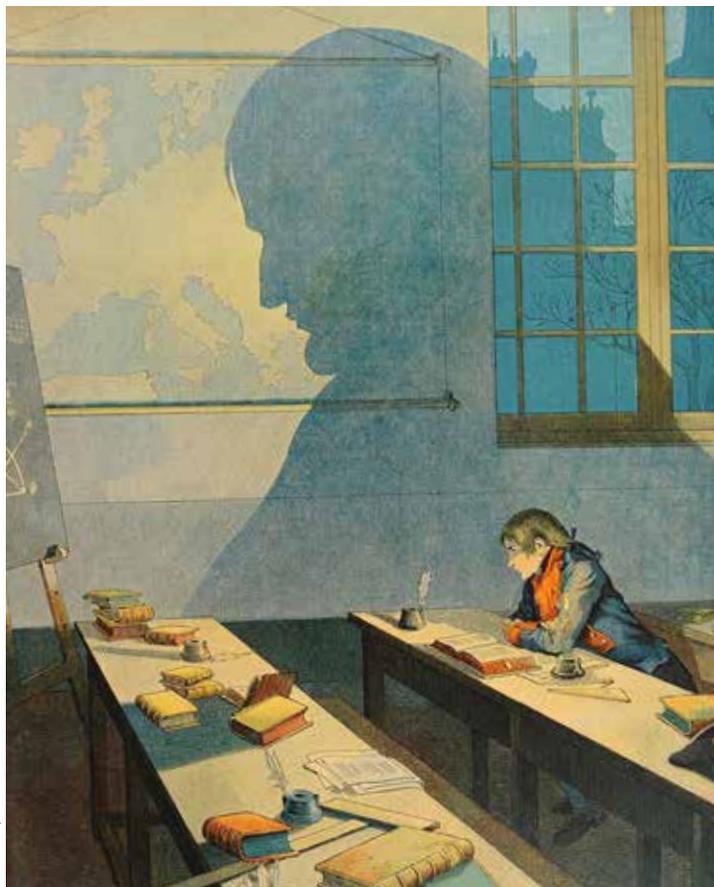
➔ Du 21 au 26 octobre, à Troyes. www.nuitsdechampagne.com Tél. : 03 25 72 49 88.

Y. Orhan



6

Canal 32



Musée Napoléon

ANIMATIONS CULTURELLES

Napoléon de retour en Champagne

Cinq ans après la célébration du bicentenaire de la campagne de France, Napoléon s'invite, de nouveau, dans l'actualité locale.

L'Aube – qui a vu le futur empereur faire ses armes, puis les perdre – commémore sa naissance (le 15 août 1769) et son passage à l'école militaire de Brienne-le-Château, de 1779 à 1784. Ces célébrations méritaient assurément des animations, orchestrées par le musée Napoléon. Gourmands, sachez que Catherine Manoel, maître confitière à Coursan-en-Othe, a réalisé une confiture Napoléon, en l'honneur de celui à qui l'Aube doit la culture de la betterave à sucre.

➤ **"Bonaparte, la jeunesse d'un officier"**. Exposition temporaire au musée. Entrée libre. Visite guidée gratuite le 21 septembre (14h, 15h, 16h, 17h). Jusqu'au 30 septembre.

➤ **Rencontres napoléoniennes. Prise d'armes, bivouac, etc.** En ville et au musée. 8 septembre.

➤ **Musée Napoléon. 34, rue de l'École-Militaire, à Brienne-le-Château.** Visite libre : 6 €. Visite guidée (8 €) en juillet-août, le mercredi à 15h. Tél. : 03 25 27 65 80. www.musee-napoleon-brienne.fr

l'Aube en mouvement

Champagne au prieuré

Viviers-sur-Artaut

Au cœur de Viviers-sur-Artaut, Vincent Grandpierre a rénové l'ancien prieuré de Viverie (XII^e s.), devenu presbytère à la Révolution. Un fût stylisé de neuf mètres de haut, habillé de bois, en relie les deux ailes, les mettant remarquablement en valeur. À l'intérieur, des films, des machines anciennes et des reconstitutions (vigne, salle de dégorgement) racontent l'histoire du lieu, celle du vignoble aubois et le travail de la viticulture à la vinification.

➤ **Visite tous les jours à 15h avec dégustation et flûte à emporter : 16 € (gratuit -15 ans).**



L. Tanneau

La bergerie, un paradis

Vendeuvre-sur-Barse

Le Département a mis à l'étude la construction d'un nouveau centre routier à Vendeuvre-sur-Barse. Ainsi, il pourra libérer l'ensemble de l'ancienne bergerie du château, pour la dédier à la future structure culturelle chargée de mettre en valeur la collection de la Sainterie dont il est propriétaire. L'animation du site se fera en lien avec la commune, la communauté de communes et les bénévoles investis dans la préservation de ce patrimoine industriel.



OT des Grands Lacs

Le château se dévoile

Brienne-le-Château

Habituellement fermé, le château de Brienne ouvre ses portes l'été, lors de visites commentées par les membres de l'Association de sauvegarde du patrimoine de Brienne-le-Château. L'occasion de découvrir le passé glorieux de la ville, ses comtes et ses grandes familles – de Loménie et de Bauffremont, notamment. Bâti entre 1770 et 1778, puis vendu à un marchand de biens en 1933, il fut racheté en 1955 par le Conseil général qui y installa un centre psychothérapeutique. On y découvre la chambre de la duchesse, le salon d'hiver, la bibliothèque et, surtout, le grand salon, avec ses stucs et des meubles d'époque.

➤ **Visite à 14h30 les 20 juillet, 17 août, 14 septembre et 6 octobre.** 5 € (gratuit -12 ans). Réservation obligatoire au 03 25 92 82 41.



D. Le Névé



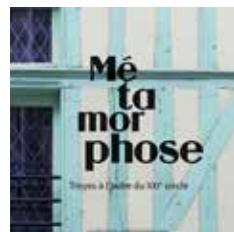
C. Bell

URBANISME

Troyes, d'hier à aujourd'hui

« **M**étamorphose : changement si considérable que la chose qui en est l'objet n'est plus reconnaissable », explique Le Petit Robert. La Maison du Boulanger ne pouvait pas donner meilleur titre au beau livre qu'elle vient d'éditer. Sur 288 pages – 400 photos d'hier et d'aujourd'hui à l'appui –, Coralie Marin et Emmanuel Saint-Mars racontent l'évolution du chef-lieu du département, depuis les années 1960. Et il faut avouer que, même pour ceux qui ont connu cette (déjà lointaine) époque, il est parfois difficile de se remémorer "comment c'était avant". Miroir de la société, la ville évolue avec elle. Ainsi la voiture – reine dans les dernières décennies du XX^e siècle – a-t-elle cédé le pas aux "circulations douces". Les avenues Vanier et Chomedey-de-Maisonneuve, qui commandent l'entrée de Troyes, ont "rétréci" et "verdifié". L'on ne stationne plus sur le canal (rouvert en 2010), ni place de l'Hôtel-de-Ville, ni place Vernier (photos : années 1980, en haut et aujourd'hui, en bas), pas plus que sur le parvis de la cathédrale. L'eau, la nature et la couleur se sont immiscées au cœur de la cité. La médiathèque (Équerre d'argent 2002), le parking Cathédrale éclairé des vitraux

d'Udo Zembok et le Centre des congrès de l'Aube (réalisation du Département, lauréate du prix Moreno Mansilla 2015) sont sortis de terre ; ils constituent des fleurons de l'architecture contemporaine. Embellissement des places, création de jardins, reconquête du patrimoine industriel, œuvres d'art disséminées dans le Bouchon... que de chemin parcouru depuis le sauvetage – grâce à la mobilisation populaire – de l'emblématique Maison du Boulanger, en 1965 ! Profitons de l'été pour musarder, le nez en l'air... D'autant que la ville poursuit sa métamorphose. Un pôle muséal prend forme. La place de la Tour, les halles, le quartier Turenne se réinventent. Des écoquartiers poussent...



➔ **Métamorphose - Troyes à l'aube du XXI^e siècle.**
Éd. La Maison du Boulanger. 25 €.

LE DÉPARTEMENT EN ACTIONS

Déjà 100 M€ de projets aidés

Plan de soutien aux territoires

Début mai, soit 18 mois après sa création, le plan de soutien aux projets structurants des territoires a passé le cap symbolique des 100 millions d'euros (M€) de projets aidés. En injectant 16,6 M€, le Département permet la réalisation prochaine de 79 équipements intéressant la santé, l'enfance, le sport, l'environnement, la culture, le tourisme, l'économie ou les services de proximité.

Une aide à la décision

Évaluation des politiques publiques

Comment fonctionne telle politique ? Quels sont ses effets et sont-ils à la hauteur des objectifs ? Peut-on faire mieux et comment ? En répondant à ces questions, en évaluant leurs initiatives, les institutions cherchent à être plus efficaces. Alors que les budgets sont de plus en plus contraints, les conseillers départementaux ont récemment bénéficié d'une sensibilisation à cette démarche.



S. Bordier

La caserne sort de terre

Sécurité civile

À l'étude depuis 2014, le chantier du centre d'incendie et de secours Ouest de l'agglomération troyenne a été lancé début juin à Sainte-Savine. Le Département, qui a cédé le terrain à l'euro symbolique, participe à hauteur de 2,6 millions d'euros (M€) à cette réalisation, dont le coût est estimé à 5,6 M€ hors taxes.



Le Bonheur des gens / TCM - Ville de Troyes



SPORT ET HANDICAP

Le plus dur, c'est de choisir !

« **I**l y a dix ans, il n'y avait pratiquement rien », se souvient Pierre Soyer, président du comité départemental handisport. Aujourd'hui, une quarantaine de clubs accueillent les sportifs handicapés, dont six affiliés à la Fédération française handisport. « Du foot fauteuil à la plongée en passant par le curling, le tir sportif ou le tricycle, détaille Pierre Soyer. L'Aube est même le seul département où les handicapés qui ne peuvent pas marcher peuvent voler ! » (grâce à des avions adaptés, construits par l'association RSA Champagne Sud). Les équipements existent. Pour preuve, la piscine des Chartreux (Troyes) a accueilli dernièrement une compétition régionale ; l'équipe de France de foot fauteuil, championne du monde, s'entraîne au Centre sportif de l'Aube (équipé pour l'accueil des personnes à mobilité réduite). « Nous avons investi dans du matériel handisport : des handbikes, des fauteuils de foot, des sarbacanes, du matériel d'escrime... C'est cher, mais le coût ne doit pas être un frein à la pratique sportive des handi », justifie le comité départemental. Reste à être informé des possibilités offertes. Épéiste à l'Escrime Troyes-TG Hugo Ancelin (photo), fait aussi partie

de l'équipe de basket fauteuil. « Il y a un manque de communication. C'est la raison pour laquelle je me suis engagé dans la campagne #Fier de Troyes. » Hugo apprécie aussi de jouer au sein d'équipes mixtes. « Les valides se mettent en fauteuil pour le basket, ou s'assoient pour l'escrime : ça évite le cloisonnement et ça leur permet de muscler d'autres parties du corps. Tout le monde y gagne ! » Sous la bannière Troyes et l'Aube en mode JOP, le Département, Troyes Champagne Métropole et les villes de Troyes et de Nogent-sur-Seine se sont positionnés pour accueillir des délégations olympiques et paralympiques en amont des JO 2024. « Nous entendons ainsi donner envie à tous de se mettre au sport et dynamiser la pratique sur le territoire, explique Carole de Guglielmo, chargée des JOP au Département. Les Jeux vont valoriser le travail mené par les associations depuis des années et apporter le relais médiatique qui manque aujourd'hui à l'handisport », se félicite Sibylle Bertail-Fassaert, vice-présidente du Conseil départemental, en charge de l'Éducation et de la vie associative, culturelle et sportive.

➔ handisport-aube.org fb.com/comite.handisport.aube Tél. : 07 84 96 48 29.

L'école, c'est pour tous

Nord-Ouest aubois

La solidarité s'exerce à tous niveaux, envers tous et à tout âge. Pour permettre à un jeune enfant, atteint d'une maladie très rare, de suivre une scolarité normale, des aménagements ont été réalisés dans son école maternelle de secteur, dans la Marne. Le Département de l'Aube a naturellement apporté son soutien financier à la communauté de communes, maître d'ouvrage.



S. Bouliard

Offrez(-vous) du bonheur

Orchestre symphonique de l'Aube

C'est sur la *Symphonie fantastique* de Berlioz que s'ouvrira, mi-octobre, la 19^e saison de l'Orchestre symphonique de l'Aube (OSA). Comme à l'accoutumée, l'OSA a programmé pas moins de 30 compositeurs du XVIII^e siècle à nos jours, quatre solistes (contrebasse, piano, trombone et violon) et 31 œuvres de genres différents. À Troyes, il sera désormais possible d'assister à chaque concert en arrière-scène, face au chef d'orchestre — une expérience renversante ! De purs moments de bonheur à s'offrir ou à partager, à petits prix. Y compris au dernier moment : à l'auditorium du Centre de congrès (Troyes), les billets peuvent être édités (et payés par carte bancaire) le jour même du concert.

➔ Programme sur www.aube.fr Tél. : 03 25 42 50 46.

➔ Maison du Boulanger, à Troyes. Billeterie ouverte dès le 2 juillet : nouveaux abonnements, places à l'unité.



F. Marais/Agence info



Arthur Pichancourt

Corps sain, esprit sain

Il a fait du foot, comme tous les gamins. Puis a découvert le kayak à l'école. C'est, aujourd'hui, l'un des plus sûrs espoirs du Club nautique aubois (CNA) et du sport français dans cette discipline.

À tout juste 15 ans, Arthur Pichancourt multiplie les podiums dans les courses en ligne. C'est même le meilleur kayakiste français dans sa catégorie d'âge. Son épreuve favorite : le 1000 mètres, qui impose quatre minutes d'efforts intenses. « *Je suis fort physiquement pour mon âge* », explique ce garçon de taille moyenne, mais à la musculature très développée. Son objectif : les JO de 2024 à Paris, mais plus encore ceux de 2028 à Los Angeles. Fort de l'idée « *qu'un sportif doit être plus précoce que les autres* » et, donc, toujours dans l'anticipation, Arthur a planifié son avenir. Soutenu par le Département, le jeune homme, qui se dit « *bon élève* » (il est en 3^e au collège Beurnonville, à Troyes), intégrera l'an prochain une section sport-études à Auxerre. Il y suivra huit heures d'entraînement par semaine, tout en restant licencié au CNA, avec, en ligne de mire, le pôle France de canoë-kayak. Il sait qu'il devra mener de front sa carrière sportive et ses études, avec les sacrifices que cela implique, lui qui rêve de devenir kiné.

Francine Lebon-Melnotte

Une femme de cœurs

La Barséquanaise fête cette année trente ans d'engagement associatif. Hier aux Restos du Cœur, aujourd'hui à l'association Du cœur au travail. Pour elle, aider les autres, c'est « donner du sens » à sa vie.



F. Marais/Agence info

Les trois bâtiments neufs de l'association Du cœur au travail, qu'elle préside depuis 2010, sont un peu un aboutissement. Ils abritent l'ancien Groupe d'action pour l'emploi (qui permet de réinsérer des demandeurs d'emploi) que Francine Lebon-Melnotte a remis d'aplomb et rebaptisé – en clin d'œil à ses activités antérieures. Elle était en effet entrée aux Restos du Cœur en 1989 en ouvrant le centre de Bar-sur-Seine. Elle a ensuite présidé l'association auboise, avant de créer le service relations entreprises au niveau national afin de récolter des fonds auprès du milieu économique. C'est à la suite d'un basculement dans sa vie familiale et professionnelle que cette habitante de Jully-sur-Sarce s'est lancée dans le bénévolat. « *Considérant que je faisais partie des nantis, j'ai voulu donner du sens à ma vie en aidant les autres.* » Un véritable sacerdoce auquel cette femme de défis, cette fonceuse qui « *n'aime pas faire les choses à moitié* » s'est dévouée corps et âme. « *J'ai énormément donné, mais j'ai aussi beaucoup reçu.* »

grand angle

Lacs de la forêt d'Orient

En route pour l'été

Nouvelle gouvernance au Parc naturel régional,
nouveaux équipements, nouveaux services
et nouvelles activités... décidément, cet été,
ça bouge sur le littoral des lacs de la forêt d'Orient !

Photos : Sylvain Bordier. Texte : Marie-Pierre Moyot





BIENTÔT 50 ANS

Il fait partie des cinq premiers Parcs créés en France. Le Parc naturel régional de la forêt d'Orient (PNRFO) a vu le jour en 1970. C'est le plus ancien et le plus petit des Parcs naturels régionaux du Grand Est.



PÉRIMÈTRE

Le territoire du PNRFO s'étend sur 58 communes appartenant à 5 communautés de communes. Il compte près de 25 000 habitants.



LABEL

D'ici à 2021, le PNRFO doit réaliser un bilan de ses activités, puis réviser sa charte, qui définit ses missions et ses objectifs. C'est indispensable pour espérer conserver son classement comme Parc naturel régional, en 2024.

LA PAROLE AU PRÉSIDENT



Le 24 mars dernier, le président du Conseil départemental de l'Aube a pris la présidence du syndicat mixte du Parc naturel régional de la forêt d'Orient (PNRFO). Retour sur cette élection et perspectives d'avenir, avec Philippe Pichery.

C'est la première fois que l'Assemblée départementale et le Parc naturel régional sont présidés par la même personne. Qu'est-ce que cela implique ?

Philippe Pichery : Comme l'ont noté plusieurs observateurs, je crois que c'est plutôt une chance pour le Parc, à un moment où des évolutions importantes vont devoir intervenir rapidement pour renforcer et pérenniser le rôle du PNRFO. Le syndicat mixte, qui est chargé de la gestion du Parc naturel régional, regroupe des institutionnels, tels que la Région, le Département, Troyes Champagne Métropole (TCM) – qui sont aussi ses principaux financeurs (88 % en 2019) – ainsi que des acteurs du territoire, notamment les communes adhérentes du Parc. Si c'est le président du Département qui échange en direct avec le président de la Région ou avec le président de TCM, cela augure une vision commune et partagée, ainsi qu'un maximum d'efficacité.

Le Département a récemment diligenté une étude visant à redéfinir et à renforcer les missions du syndicat mixte qui gère le PNRFO. Quelles en sont les conclusions ?

P. P. : La loi NOTRe (portant sur la nouvelle organisation territoriale de la République) a redistribué les compétences

entre collectivités. Aussi l'étude a-t-elle pointé la nécessité de repositionner le syndicat mixte dans un rôle qui s'articule avec les communautés de communes et les autres acteurs de son territoire. Elle a aussi montré l'intérêt d'une gouvernance plus équilibrée. C'est pourquoi nous nous orientons vers une représentation plus forte des communes – ce qui sera une manière de mieux les responsabiliser – tout en accordant aux institutionnels financeurs la place et le respect qu'ils méritent. Il est également apparu crucial de doter le syndicat de ressources pérennes, afin qu'il puisse s'attacher durablement les compétences humaines nécessaires à la mise en œuvre de ses actions. Quant aux missions du syndicat, elles doivent être recentrées et exercées en direct, comme la préservation de la biodiversité et des milieux, l'éducation à l'environnement ou encore le conseil en architecture. C'est aussi le rôle du syndicat de mobiliser et de coordonner les acteurs qui, au sein d'autres structures (CPIE, chambre d'agriculture, fédérations des chasseurs et de la pêche, etc.), œuvrent, sur son territoire, au respect de l'environnement.

Le PNRFO va bientôt devoir procéder à la révision de sa charte, afin d'obtenir de l'État un renouvellement de son classement comme Parc naturel régional. Quels sont les enjeux ?

P. P. : Créé en 1970, pour compenser le traumatisme causé par l'aménagement des barrages-réservoirs, le Parc est aujourd'hui un territoire d'exception. Tous les moyens doivent être mobilisés pour le protéger tout en assurant son développement. C'est ainsi qu'il nous faut réfléchir, par exemple, à la valorisation des produits locaux en circuit court ou encore à la structuration d'une véritable offre en matière de randonnée. Les lacs, avec le Parc qui les entoure, constituent aujourd'hui un élément fort de l'attractivité de l'Aube. Et ce rôle ne peut que se renforcer avec l'aspiration de nombreux publics à redécouvrir la nature et à goûter à plus d'authenticité. L'enjeu sera désormais d'allonger la durée de séjour des touristes. Cela passe par le développement de structures d'hébergement. Le Département réfléchit, d'ores et déjà, à réaliser, à Port Dienville, un projet dans la continuité de ce qui a été fait à Mesnil-Saint-Père, avec l'hôtel-club. Il nous faudra d'abord identifier le concept adapté au lieu et l'opérateur à même de l'exploiter. À charge, pour le Département, de porter l'investissement, dont le coût sera, pour une large partie, remboursé par les loyers à venir. Dans ce contexte porteur d'avenir, le renouvellement du label "Parc naturel régional" est une priorité et un objectif qui vont mobiliser l'ensemble des acteurs de ce territoire dans les tout prochains mois.



ÉQUIPEMENTS
STRUCTURANTS



Destination les lacs

Hébergement, installations, aménagement de site... le Département investit pour faire des bords d'eau des lieux de séjour adaptés à l'accueil de vacanciers.

HÉBERGEMENT FAMILLE (1)

Après 11 mois de travaux (6 millions d'euros), l'hôtel club du lac d'Orient a ouvert le 1^{er} mai à Mesnil-Saint-Père, sur le site de l'ancien village vacances. Il est exploité par Cap France, qui verse un loyer au Département. L'hôtel club accueille, en pension complète avec activités, des familles, des groupes de randonneurs, etc.

➔ lacdorient.com

SPÉCIAL PLAISANCIERS

À Port Dienville, la construction d'un bâtiment de services aux plaisanciers (coin vaisselle, local vélos, douches, borne d'évacuation des eaux usées des bateaux, etc.) va débiter dans les mois à venir.

REQUALIFIER LE SITE DE MESNIL

Un maître d'œuvre sera prochainement retenu pour étudier le réaménagement du site. L'objectif est de mieux relier les installations, tout en sécurisant les flux (cheminements piétons, voies cyclables, routes).

UNE PLAGE MIEUX ÉQUIPÉE

À Géraudot, les sanitaires sont en cours de rénovation (éclairage, installation d'une table à langer), ainsi que le dallage du poste de secours.

BRISE-CLAPOT, À PORT DIENVILLE (2)

Sur le lac Amance, une barrière (composée de deux éléments dissociés de 100 m de long) préserve le bassin de ski nautique des remous provoqués par l'évolution des jet-skis. Un plus pour les débutants et un atout pour attirer des compétiteurs.

UN SPOT POUR LES KITEUX (3)

Pourvu qu'il y ait du vent, il est désormais possible de pratiquer le kiteboard à Mesnil-Saint-Père, depuis une mise à l'eau dédiée, située à gauche de la digue du port.

UN SENS DE
L'ACCUEIL





**ACTIVITÉS
MULTIPLES**

Vacances, j'oublie tout...

En ouvrant à la concurrence son domaine public autour des lacs, le Département a suscité l'intérêt de porteurs de projets. Cet été, c'est certain, on ne va pas s'ennuyer !

UN PARC AQUATIQUE XXL

C'est l'un des plus grands parcs aquatiques d'Europe et il se trouve à Mesnil-Saint-Père. Avec 100 modules gonflables déployés sur 3000 m² du lac d'Orient, il y a matière à bien des exploits, toujours trempés, dès l'âge de 4 ans.

➔ www.beveraquapark.com

AMBIANCE GINGUETTE (4)

Imaginez un endroit sur la plage où il fait bon prendre un verre et grignoter en écoutant de la musique... C'est la promesse du M-Beach, bar éphémère, à Mesnil-Saint-Père. L'exploitant, le Troyen Clément Meunier, produit aussi un concert à Géraudot le 12 juillet (années 1980).

➔ www.mbeach.fr

GRANDE MUSIQUE

Clin d'œil à une époque où la musique "savante" était donnée en plein air, le Festival des lacs de Champagne propose deux concerts-promenades : le 15 juillet à Dienville (guitare et violon) et le 18 juillet à Mesnil-Saint-Père (violoncelle).

AU GRÉ DU VENT (5)

C'est nouveau ! À la Maison des lacs (Mesnil-Saint-Père), petits et grands s'initient à la confection de cerfs-volants, ainsi qu'à la pratique.

➔ Facebook : tout LA Haut.
Tél. : 06 41 61 80 67.

REPRISE DE BALLE (5)

Compétitions de la Ligue Grand Est de football, animations jeunes et estivants, le beach soccer fait le spectacle, sur le tout nouveau terrain départemental, plage de Dienville.

DEMANDEZ LE PROGRAMME !

Location de canoës à Lusigny-sur-Barse, Festival Les Arts Confondus (19-21 juillet à Mesnil-Saint-Père et 7-8 septembre à Dienville), spectacle de feu (31 août) et marché nocturne du samedi soir à Port Dienville, feux d'artifice (13 juillet à Mesnil-Saint-Père et 10 août sur la plage de Dienville), etc. Consultez les nouveaux panneaux, à Port Dienville.

➔ Maison des lacs, Mesnil-Saint-Père.
Tél. : 03 25 41 28 30. Capitainerie, Port Dienville. Tél. : 03 25 92 27 69.

Soyez les bienvenus

Information, sécurité, aménagement paysager et propreté des sites... les équipes du Département s'emploient à simplifier et à agrémenter la vie des estivants.

AU LAC, À MOTO (7)

À Mesnil-Saint-Père, les motards disposent désormais d'un parking réservé – face à l'esplanade – délimité par des potelets.

EN DIRECT DU LAC D'ORIENT (8)

Quel temps fait-il à Mesnil-Saint-Père ? Y a-t-il de la risée sur le lac d'Orient ? Visualisez le site, grâce aux images retransmises par la webcam installée sur le toit de la Maison des lacs. Un balayage de la baie est fait toutes les dix minutes, puis mis en ligne.

➔ www.centre-sportif-aube.fr/974-lac-d-orient-port-mesnil.htm

MAINS VERTES (9)

Élagage de la végétation empiétant sur les plages, défrichage autour des terrains de tennis, nettoyage de l'île aux oiseaux à la suite de la tempête de 2018, création de cheminements piétonniers à Port Dienville, etc., les agents routiers du Département enjolivent les sites.

SPÉCIAL CAMPING-CAR (10)

Ravitaillement en eau potable, évacuation des eaux usées, recharge électrique, les camping-caristes disposent d'une aire de services à Mesnil-Saint-Père comme à Port Dienville.

MOBILIER RENOUVELÉ

Le mobilier urbain – tables, bancs, poubelles, racks à vélos, etc. – est géré par le Département. Cet été, un barbecue sera à disposition à Dienville. Le remplacement des aires de jeux est à l'étude.

MARCHER AU BORD DE L'EAU

Vous ne vous baignez pas ? Profitez tout de même du clapotis en vous promenant au bord du lac, en contrebas des clubs, à Mesnil-Saint-Père. De la Maison des lacs à la plage, une promenade est aménagée, jalonnée de bancs.

ACCÈS PROTÉGÉS

Réduction de la vitesse pendant l'été, signalisation routière et panneaux invitant les automobilistes à lever le pied, réaménagement des passages piétons reliant les parkings aux plages (à Géraudot et à Lusigny-sur-Barse) : le Département a sécurisé les abords des sites.

HÔTELS À OISEAUX (11)

Les hirondelles sont protégées, mais font des dégâts... Pour concilier activité des clubs et biodiversité, deux tours de nidification ont été posées à Mesnil-Saint-Père (en contrebas de la Maison des lacs et sur le parc à bateaux). Avec tout le confort : aération, panneau solaire et repasse simulant le chant du mâle...

DES SITES PROPRES

Le Département a chargé l'association Aube Environnement du nettoyage des sanitaires et de la collecte des déchets, via un marché d'insertion par le travail.

DEMANDEZ LE GUIDE

Où se situe le mini-golf ? Où peut-on louer un bateau ou acheter une carte de pêche ? Récemment réédité par le Département, le guide *Bienvenue sur les lacs de la forêt d'Orient* vous dit tout. En prime, la carte des trois lacs !

➔ À consulter/télécharger sur www.aube.fr (Publications/Guides pratiques).



C. Douard

1

Avec le slow tourisme, l'Aube marque son territoire

Fort de son environnement privilégié et de sa douceur de vivre, le département s'est fait le chantre d'un tourisme apaisé, le "slow tourisme". Cette approche a même fait émerger un nouveau type d'économie.

L est tentant de traduire l'expression anglo-française "slow tourisme" par l'expression franco-française "tourisme lent". Christelle Taillardat, directrice du Comité départemental du tourisme de l'Aube en Champagne (CDT), s'empresse de rectifier : « Le slow tourisme, c'est un tourisme où l'on prend son temps. » Le temps de rencontrer les gens, de communier avec la nature.

L'anti-tourisme de masse

À ce stade de notre article, quelques exemples vaudront mieux qu'un long discours. Relèvent, par exemple, du slow tourisme la visite d'une cave à champagne assortie d'une dégustation et d'un moment d'échange avec le vigneron, ou celle d'un édifice

religieux sous la conduite d'un greeter*. Ça peut être aussi l'expérience du camping à la ferme, la visite d'une exploitation agricole en compagnie du paysan, ou une simple rando à pied ou à vélo autour des lacs. « Le slow tourisme, c'est tout ce qui met en valeur les notions d'accueil et d'accessibilité, d'authenticité des produits et de qualité des relations humaines », complète Christelle Taillardat. On l'aura compris, le slow tourisme penche plutôt du côté de ce qui est vert, durable, responsable et rural. Tant il est vrai que « les grandes métropoles n'ont pas le monopole du tourisme ». Le slow tourisme se veut même l'antithèse du tourisme de masse, de plus en plus honni et vécu comme un fléau, y compris par certaines des régions ou des villes qui en profitent. « C'est un tourisme doux, de proximité et de déconnexion. La campagne auboise se prête bien à cela. »



Le slow tourisme, c'est simple comme une dégustation et un échange avec le vigneron (1 et 3), la visite d'une église avec un guide bénévole (2) ou une randonnée (4).

F. Marais



E. Goulet



F. Marais

2

3

4

House & Friends : chez soi chez les autres

Services innovants



F. Marais

House & Friends intégrera en septembre la Technopole de l'Aube dans le cadre du Slow Tourisme Lab. Parisiennes d'adoption, mais provinciales dans l'âme, Marie Roussel et Sophie Saint Hilaire ont inventé un concept de séjour qui permet à une « tribu » (parents, amis ou collègues) de passer des vacances dans une maison de campagne sélectionnée pour son cachet et son authenticité. Ces résidences secondaires sont gérées

par un "house manager" (intendant général) et bénéficient de tous les services d'une conciergerie. House & Friends organise des prestations à la carte permettant de s'immerger dans la région choisie. Le portefeuille de cette jeune société comprend déjà une vingtaine de belles demeures, dont une dans l'Aube : le pavillon des Luxembourg à Piney. À terme, Marie (photo, à droite) et Sophie souhaitent proposer plusieurs centaines de destinations.

➤ www.houseandfriends.fr

Moins loin mais mieux

Christelle Taillardat assume le caractère quelque peu « élitiste » de ce type de villégiature. « Nous avons un territoire élitiste en soi : les Templiers, les vitraux, la statuaire du XVI^e siècle, etc. » Culture, tourisme et patrimoine font ici bon ménage. Même s'il s'accorde avec une certaine « frugalité », le tourisme qui prend son temps n'est pas dépourvu de « raffinement ». Il n'est pas brut de décoffrage. « Il ne suffit pas d'allumer la lumière pour faire venir les gens : il faut être disponible, organiser la logistique, avoir des produits à vendre et des tarifs adaptés, créer si possible un site Internet et parler au moins une langue étrangère, précise Christelle Taillardat. L'ouverture au public, ça ne s'improvise pas. » À ce moment de notre exposé nous vient cette réflexion : est-ce que l'Aube n'a pas fait jusqu'alors du slow tourisme sans le savoir, et est-ce qu'elle ne fait pas du slow tourisme par défaut ? « C'est vrai, reconnaît la directrice du CDT. Si notre département est d'une grande richesse naturelle, culturelle et artistique, il n'a pas de carte postale comme la tour Eiffel. Alors il fait le pari du "peu mais mieux", du "moins loin, plus longtemps", même s'il faut que tout cela reste "instagrammable" [NDLR : partageable virtuellement]. »

Un incubateur dédié

Les qualités intrinsèques du territoire aubois n'ont pas échappé aux instances nationales. Répondant à un appel à projets visant à créer, en France, un réseau de structures chargées d'accompagner les entreprises innovantes dans le domaine du tourisme, le CDT de l'Aube a été habilité à fonder le Slow Tourisme Lab en 2017. Il s'agit d'un incubateur accueillant les projets d'entreprises fondés sur le respect de l'environnement et la bienveillance. Le Slow Tourisme Lab soutient, à ce jour, une quinzaine d'initiatives. « Plus de la moitié émanent d'acteurs situés en dehors du département. Mais toutes les entreprises que l'on accompagne doivent vendre des prestations dans l'Aube », souligne Christelle Taillardat. Les projets vont du parc aquatique au camping dans le jardin, en passant par un site donnant des idées de sorties ou une application avec laquelle il est possible d'envoyer des cartes postales en vidéo. Soutenu notamment par Y Schools et la Technopole de l'Aube, où il est hébergé, cet incubateur agrège une trentaine d'emplois.

Frédéric Marais

* Greeter : guide bénévole

Droit au chœur

Troyes

Que fait-on à Troyes ? L'on y sonne, dit le dicton. Entrez dans l'une des dix églises de la ville. Feuillotez le fabuleux livre d'images que constituent leurs 1500 m² de vitraux, héritage des artistes du Moyen Âge et de la Renaissance. Ici, la cathédrale Saint-Pierre-et-Saint-Paul.

Cet été, poussez la porte des églises de l'Aube. Dans ces écrans, des merveilles s'offrent au regard : sculptures du Beau XVI^e, vitraux du Moyen Âge à nos jours... Seul, en famille ou entre amis, visitez librement, avec un guide, ou expérimentez un parcours interactif. Sélection ! Plus de photos sur www.aube.fr (photothèque). Photos : BC image (sauf mention). Texte : Marie-Pierre Moyot



Mussy-sur-Seine

Récemment restaurée, la charpente de l'église Saint-Pierre-ès-Liens, ancienne collégiale des évêques de Langres (XIII^e s.) vaut le détour, de même que le très émouvant *Christ aux liens* (XVI^e s.).

Dienville

Chasseurs de trésors, arrêtez-vous à l'église Saint-Quentin. Elle sert d'écrin à 89 objets d'art sacré (XII^e-XIX^e s.) provenant d'églises du Parc naturel régional de la forêt d'Orient. Tel ce saint Didier (XVI^e s.) originaire de l'église de Villiers-le-Brûlé (Piney).

OT des Grands Lacs





C. Martin



Romilly-sur-Seine

Les créations de Joël Mône, sur le thème de la lumière et de l'eau, illuminent l'église Saint-Martin. Admirez d'autres vitraux contemporains à Nogent-sur-Seine et à Villenauxe-la-Grande.

Longsols

Dans le Nord-Est auboisi, terre de forêt et d'argile, les églises sont faites de bois et de torchis. Chaudes et pleines de charme, elles témoignent du savoir-faire des maîtres charpentiers de jadis.



Chaource

L'église Saint-Jean-Baptiste recèle, entre autres joyaux, la *Mise au tombeau*, chef-d'œuvre du Beau XVI^e.



en savoir plus

ÉDITIONS GRATUITES

- De fil en église. 41 édifices remarquables, ouverts du 1^{er} juillet au 22 septembre (descriptif à l'église). Nouveau guide disponible en office de tourisme et à télécharger sur www.aube-champagne.com

- Un jour, une église, une découverte. Livret-jeux. Disponible en office de tourisme et dans les 41 églises remarquables ; à télécharger sur www.bienvenue-en-champagne.com

VISITES COMMENTÉES

- Un jour, une église. Plus de 200 édifices ouverts par des guides bénévoles. Entrée libre. Calendrier disponible en office de tourisme et à télécharger sur www.bienvenue-en-champagne.com

APPLICATION MOBILE

- IDVizit. Cette application propose des parcours de visite interactifs (Chaource, vitrail contemporain du Nogentais).



Europe : ces chemins qui mènent à l'Aube

L'Aube est à la croisée de plusieurs itinéraires culturels européens, certifiés ou en projet. Un atout et un outil de développement touristique, culturel, patrimonial et économique pour le Département.

EN CHIFFRES



1987

Lancement du premier itinéraire culturel du Conseil de l'Europe (ICE).



33

ICE en 2019, dont 27 traversent la France.



8

itinéraires culturels passent par l'Aube; 6 sont certifiés, 2 sont en projet.

En cette année d'élections européennes, partir à la découverte des itinéraires culturels du Conseil de l'Europe (ICE) prend tout son sens, surtout si l'on est en quête d'authenticité. Lancés en 1987 par le Conseil de l'Europe, principale organisation de défense des droits de l'homme du continent, qui rassemble 47 États membres, les ICE invitent à voyager, dans le temps et dans l'espace, à la découverte du patrimoine naturel et culturel de différents pays d'Europe. Ces "passerelles" entendent contribuer

à l'émergence d'une identité commune en rapprochant les personnes sur des lieux de mémoire, d'histoire et de patrimoine. Par-delà les mots, il s'agit de mieux se connaître, pour mieux se comprendre et mieux s'entendre. Sur 33 itinéraires déjà certifiés, 27 traversent la France. Six passent par l'Aube, où deux ICE sont aussi en projet à l'initiative du Conseil départemental. Pour Gérard Ancelin, vice-président en charge notamment du tourisme et de la valorisation culturelle, « c'est une chance. Ces réseaux donnent une visibilité à l'échelle européenne

à notre département, au riche passé historique, avec un patrimoine qui subsiste et que la collectivité s'emploie à préserver. Ils renforcent le produit touristique Aube, précisément construit dans un esprit durable et responsable ».

Des chemins et des sites en réseau

Carrefour des civilisations depuis des millénaires, l'espace auboisi est traversé par trois chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle. Très fréquentés, par des pèlerins ou des randonneurs, ces chemins du Moyen Âge, qui offrent à découvrir tant de traditions, d'édifices, de langues et de modes de vie, ont donné naissance au premier itinéraire culturel européen. Tout un symbole ! Leur popularité a relancé la Via Francigena. Plus court chemin, hier, entre le royaume des Francs et Rome, cette voie, labellisée en 1994, conduit les voyageurs à travers la forêt d'Orient jusqu'à Bar-sur-Aube. Non loin de là, à Clairvaux, passe la Route européenne des abbayes cisterciennes – un réseau qui, depuis 2010, relie plus de 200 sites dans 11 pays. Créée en 2005, la Fédération européenne des sites clunisiens vient d'intégrer Vendœuvre-sur-Barse pour son prieuré Saint-Georges. Quant au musée de Brienne-le-Château, où l'empereur a étudié puis combattu, il a intégré, en 2015, l'ICE Destination Napoléon. Enfin, la bourgade d'Essoyes figure sur les Routes des impressionnistes (ICE certifié en 2018). Un sacré coup de projecteur, alors qu'elle met les petits plats dans les grands pour fêter les Renoir (*lire ci-contre*), en cette année marquée par le centenaire de la mort du peintre.

Templiers : de l'exposition à la route

Ce dont le Département est fier, c'est de la suite prometteuse de l'exposition "Templiers. Une histoire, notre trésor", qui a attiré près de 60 000 visiteurs en 2012. À cette occasion, l'Aube, berceau des Templiers, a noué le contact avec la ville de Tomar, au Portugal, où a survécu l'Ordre du Temple jusqu'au XIX^e siècle. Ensemble, ils ont fondé, à Troyes, en 2016, l'association Templars Route European Federation, en vue de créer un nouvel itinéraire culturel européen intitulé Route des Templiers. Les membres fondateurs ont été rejoints par les villes de Ponferrada (Espagne) et de Pérouse (Italie), puis par le site de Temple Church (Londres). « Afin d'étendre son réseau, l'association organise, à Troyes les 5 et 6 septembre, un forum des sites

templiers français, annonce Charlotte Waeber, chargée des ICE au Comité départemental du tourisme (CDT), en lien avec la direction des Archives et du Patrimoine du Département. Les participants visiteront les sites templiers auboisi, notamment *Avalleur*, qui s'ouvre au public cet été (*lire ci-contre*). L'association fourmille de projets : accueil de tour-opérateurs, événement scientifique à Pérouse en novembre, colloque international pour les 900 ans de l'Ordre à l'automne 2020. Nous avons aussi répondu à deux appels à candidatures, pour financer des projets collaboratifs innovants et participer à un programme de recherche. » Comme une initiative en entraîne une autre, le CDT œuvre aussi à la reconnaissance par l'Europe, d'ici à trois ans, d'une Route médiévale juive de Rachi en Champagne, au sein de la Route européenne du patrimoine juif. Ce nouvel ICE permettra de valoriser la mémoire juive au Moyen Âge en Champagne tout en mettant en lumière les travaux du commentateur troyen du Talmud et de la Bible.

Marie-Pierre Moyot



LES ITINÉRAIRES CULTURELS EUROPÉENS (ICE) PASSANT DANS L'AUBE :

- Routes des impressionnistes (Route Renoir)
- Destination Napoléon
- Route européenne des abbayes cisterciennes
- Sites clunisiens en Europe
- Via Francigena (GR145 : 101,4 km)
- Chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle, voie de Namur à Vézelay (GR654 : 138,5 km)

Et en projet :

- Route des Templiers
- Route médiévale juive de Rachi en Champagne (sur l'ICE du patrimoine juif)

S'INFORMER SUR LES ITINÉRAIRES CULTURELS

- www.coe.int/fr/web/cultural-routes

VISITER DES SITES DE L'AUBE

- Du côté des Renoir, à Essoyes. La maison familiale de Renoir, son atelier, ses jardins ; l'Espace Renoir ; le cimetière. Tél. : 03 25 29 10 94. renoir-essoyes.fr
- Musée Napoléon, à Brienne-le-Château. Tél. : 03 25 27 65 80. www.musee-napoleon-brienne.fr
- Abbaye de Clairvaux. Tél. : 03 25 27 52 55. www.abbayedclairvaux.com
- Musée Hugues-de-Payns, à Payns. Tél. : 03 25 73 69 21. www.huguesdepayns.fr
- Maison Rachi, à Troyes. Rue Brunneval. Tél. : 03 25 73 53 01. rachi-troyes.com

UN ÉTÉ CULTUREL

Renoir

En 2019, année du centenaire de la mort du peintre Pierre-Auguste Renoir, les événements fleurissent à Essoyes.

JUSQU'AU 15 SEPTEMBRE

ARIANNA SANESI

Photo, dans l'esprit de Jean Renoir. Mairie, Essoyes.

JUSQU'AU 30 OCTOBRE

ÉVOCATION DE L'EXPOSITION RENOIR DE 1934

Dont une œuvre originale, portrait du marchand d'art Paul Durand-Ruel. Maison des Renoir, Essoyes.

DU 5 JUILLET AU 30 AOÛT

ENTREZ DANS LE TABLEAU

Conte, par Sarah Hacquart, guide touristique.

Le vendredi (14h30 et 17h30)

et le 7 juillet. 5 €. Essoyes.

Réservation au 06 17 79 50 31 ou sur www.linstanthorsdutemps-guide.com

DU 6 JUILLET AU 29 SEPTEMBRE

L'HISTOIRE DU CINÉMA ET DES RENOIR DE 1895 À 1980

Matériel, archives du collectionneur Jean-Pierre Robache.

Espace culturel Renoir, Essoyes.

7 JUILLET

JOURNÉE BELLE ÉPOQUE



C. Douard

Animations à la mode des années 1900. Essoyes.

Templiers

En 2019, la commanderie templière d'Avalleur, restaurée par le Département, s'ouvre au public et s'anime.

JUSQU'AU 29 SEPTEMBRE

VISITE GUIDÉE

Logis du commandeur et chapelle. Expositions (histoire des Templiers en Champagne, sport au Moyen Âge). Visites virtuelles. Livrets-jeux. Juillet-août : tous les jours. Septembre : le week-end. De 14h30 à 17h30. Entrée libre.

15 AOÛT

INTRIGUE À LA COMMANDERIE

Enquête historique grandeur nature (Cluedo géant). De 13h30 à 18h30. 5 €. Sans réservation.

14 ET 15 SEPTEMBRE

FÊTE TEMPLIÈRE

Troupes de reconstitution, ateliers d'enluminure et de poterie, récits de batailles en Orient, démonstrations d'artisanat, etc. Entrée libre, de 10h à 19h.

MÉTIER

Assistant familial, pourquoi pas vous ?

Au titre de la protection de l'enfance, le Département recrute, chaque année, des assistants familiaux pour accueillir un ou plusieurs enfants ayant connu des difficultés familiales.



S. Le Clézio

LE DÉPARTEMENT, ACTEUR DE LA PROTECTION DE L'ENFANT

Chef de file des solidarités humaines, le Département est responsable de la protection de l'enfance. À ce titre, il veille à ce que chaque enfant reçoive les soins nécessaires à son épanouissement et à son bien-être. Si un enfant est en danger, maltraité ou abandonné, le Département a le devoir de le protéger ; il agit en amont par des actions de prévention et aide les parents à assumer leur responsabilité éducative. Néanmoins, lorsque l'enfant est en danger, le Département peut être amené à en référer à la justice. Celle-ci peut décider du placement de l'enfant. L'enfant est alors confié à un assistant familial ou au Centre départemental de l'enfance. Le Département emploie actuellement 270 assistants familiaux prenant en charge 530 enfants.

➔ www.aube.fr

1 LES MISSIONS

L'assistant familial accueille à son domicile 7 jours/7, 24 heures/24, un ou plusieurs enfants âgé(s) de 0 à 18 ans, voire 21 ans. Avec son conjoint et ses propres enfants, il constitue une "famille d'accueil". L'assistant familial offre à l'enfant placé un cadre stable, sécurisant et chaleureux ; il veille à son bien-être, à son éducation et à son éveil. Lorsque c'est possible, il maintient le contact avec la famille d'origine dans la perspective d'un retour à terme de l'enfant.

2 LE PROFIL

Disponibilité, écoute, tolérance, discrétion sont les principales qualités requises. Des valeurs morales conjuguées à une certaine souplesse éducative sont aussi demandées. L'assistant familial fait partie intégrante d'une équipe de professionnels : psychologue, éducateur et travailleurs sociaux. Pour exercer, il doit suivre une formation et obtenir du Département un agrément attestant des conditions d'accueil.

3 ENVIE DE POSTULER ?

Préalablement, des réunions d'information, animées par un médecin de la Protection maternelle et infantile (PMI) et un cadre de l'Aide sociale à l'enfance, permettent de découvrir la profession et de s'informer sur la procédure d'agrément. Un assistant familial est présent.

➔ Prochaine réunion à Troyes : 27 septembre. Inscription (avant le 13 septembre), sur place, par courrier ou par mail. Département, pôle des Solidarités, PMI, cité administrative des Vassales, CS 50770, 10026 Troyes Cedex. pmiasmat@aube.fr

VOLS PAR RUSE

Comment les déjouer ?



Les voleurs ne manquent pas d'imagination. L'été, quand voisins et enfants partent en vacances, les personnes âgées isolées constituent des proies faciles. La vigilance est de mise !

« Les voleurs qui agissent par ruse peuvent être déguisés ou se prétendre policier, agent EDF-GDF, agent des eaux, employé de mairie, livreur, couvreur, plombier, pompier, poseur d'alarme... », énumère Laurent Carairon, commandant de police nationale à Troyes. Leur but ? S'introduire chez vous, sans violence, pour se déplacer à travers les pièces en quête d'objets de valeur. En général, ces voleurs ne s'intéressent pas aux objets volumineux. Ils cherchent l'argent liquide, les bijoux et les cartes bancaires.

QUELQUES CONSEILS...

- Équipez votre porte d'entrée d'un viseur optique et d'un entrebâilleur.
- N'ouvrez que si vous avez rendez-vous avec un professionnel.
- Exigez une carte professionnelle ou un justificatif de passage.
- Vérifiez le bien-fondé de la visite auprès du gardien, du syndic, de la mairie ou de vos voisins.

- S'il s'agit d'un policier, appelez le 17 pour confirmation.
- Si la personne vous propose de contacter son employeur ou la mairie, faites-le uniquement avec votre téléphone en recherchant vous-même le numéro (pour éviter d'avoir un complice au bout du fil).
- Ne révélez jamais où sont rangés argent et objets de valeur ni le numéro de carte bancaire.

AYEZ LE BON RÉFLEXE

« En cas de doute sur les intentions de la personne ou sur les raisons de sa présence, demandez-lui de repasser plus tard et faites-vous alors accompagner par un voisin, conseille Laurent Carairon. Si vous remarquez un vol après le départ d'une personne, appelez la police immédiatement. Et ne touchez à rien en attendant l'arrivée des policiers. »

➔ 17 ou 112. Police Secours/Gendarmerie (numéros d'urgence).

ACTIVITÉS PÉDAGOGIQUES

Que propose le Département ?

Le Département propose aux enseignants une large palette d'activités, gratuites pour les établissements aubois.



ARCHÉOLOGIE

- Visites (libres ou guidées) et ateliers thématiques, à l'exposition ArkéAube (*lire p. 22*). Jusqu'au 29 septembre.
- Scolaires, de la maternelle à l'université ; centres de loisirs.
- Livret pédagogique, espace enseignants.

➤ Réserver au 03 25 42 41 49 ou 06 88 85 50 57.
arke@aube.fr www.arkeaub.fr



COMPRENDRE LE DÉPARTEMENT

- Visite de classe, du primaire au lycée, avec un temps en séance publique, pour assister aux débats de l'assemblée.
- Envoi de documentation : guides *L'Aube et son Département*, *Les Chiffres-clés du budget*, etc.

➤ Tél. : 03 25 42 51 37. aube.doc@aube.fr



ÉVEIL MUSICAL

- L'Orchestre symphonique ouvre ses répétitions aux scolaires et aux écoles de musique.

➤ **Planning des répétitions, bulletin d'inscription et livrets pédagogiques sur www.aube.fr (rubrique Éducation/Espace enseignants).**
Pour les écoles de musique, prendre contact au 03 25 42 50 46.



SEXUALITÉ ET CONTRACEPTION

- Des réunions d'information peuvent être organisées pour des classes ou groupes d'élèves des établissements secondaires.

➤ Prendre RDV avec l'un des centres de planification et d'éducation familiale du Département au 03 25 73 20 06.



ET AUSSI...

- Ateliers en classe et dans les centres de loisirs, par la Cité du vitrail.

➤ Tél. : 03 25 42 52 87. www.cite-vitrail.fr

- Visite des Archives départementales; ateliers thématiques; prêt de mallettes pédagogiques et d'expositions.

➤ Tél. : 03 25 42 52 62. www.archives-aube.fr

EN BREF

Infos, actus, conseils, nouveautés...

Le monde, via Vatry

Troyes/Madrid en 2h30, c'est possible ! La compagnie aérienne Iberia assure trois rotations par semaine entre Paris-Vatry (Marne) et la capitale de l'Espagne. Et vous connecte au reste du monde.

➤ www.parisvatry.com

Création d'entreprises

Initiative Aube invite les dirigeants ayant créé ou repris une entreprise entre le 01/06/2016 et le 30/06/2018 à participer à son concours. En jeu : 19000 € de prix, dont un doté par le Département.

➤ **Règlement et candidature (jusqu'au 31 juillet) sur initiative-aube.fr**
Tél. : 03 25 43 70 00.

Spécial Associations

Vous souhaitez demander une subvention de fonctionnement pour 2020 au Département. Retirez ou téléchargez le formulaire, à déposer avant le 1^{er} octobre.

➤ www.aube.fr
(Services en ligne/formulaires)

Une bourse pour l'ESTP

Étudiant du Grand Est titulaire d'une licence ou d'un master scientifique, la construction vous intéresse ? Candidatez sur dossier à l'ESTP, en 1^{er} ou 2^e année d'école d'ingénieur. À la clé, une bourse de 1500 €.

➤ **Conditions et candidature sur www.estp.fr (campus de Troyes).**



S. Bordier

Envie de bouger, cet été ?

Tournez autour d'un chaudron à Troyes, mouillez le maillot à Mesnil-Saint-Père ou menez l'enquête à Avaleur (photo)...
Un été dans l'Aube, hors-série de *l'Est éclair* et *Libération Champagne*, réalisé en partenariat avec le Département et le Comité départemental du tourisme, vous dit tout sur les expos, balades, loisirs, etc.



3 FAÇONS D'OBTENIR GRATUITEMENT LE GUIDE

Un été dans l'Aube 2019

- 1 Retournez ce coupon-réponse à :
Département de l'Aube,
direction de la Communication,
BP 394, 10026 Troyes Cedex

Nom :
Prénom :
Adresse :
Code postal :
Commune :

- 2 Envoyez vos coordonnées à departement@aube.fr

- 3 Feuillotez/téléchargez le guide sur www.aube.fr (Publications)

Le chaudron du prince de Lavau

ArkéAube, saison 2

L'AUBE D'AVANT NOTRE ÈRE

Présentée par le Département et l'Institut national de recherches archéologiques préventives (Inrap), l'exposition "ArkéAube. Des premiers paysans au prince de Lavau (- 5300 à - 450)" retrace l'histoire du territoire et de ses habitants, de la révolution néolithique à l'âge du fer. Près de 200 objets – dont quelques vestiges du prince de Lavau – témoignent des échanges qui se sont, très tôt, développés dans cet espace privilégié, sur le cours de la Seine.

L'INNOVATION AU SERVICE DU PATRIMOINE

Pour sa deuxième saison, le Département réenchante ArkéAube avec deux nouveautés, réalisées grâce à des technologies de pointe et au savoir-faire de deux entreprises locales, aidées des archéologues découvreurs du site de Lavau, Bastien Dubuis et Émilie Millet.

L'EXPO, MODE D'EMPLOI

Hôtel-Dieu-le-Comte, rue de la Cité, à Troyes. Jusqu'au 29 septembre.

Du mardi au dimanche, de 9h30 à 18h (fermé le 14 juillet).

Entrée : 4 €. Accès gratuit pour les mineurs, étudiants, demandeurs d'emploi, invalides; et, pour tous, le premier dimanche du mois et la dernière semaine d'ouverture (21 au 29 septembre).

➔ arke.aube.fr Tél.: 03 25 42 41 49.

La finesse de ses ornements a émerveillé le monde en 2015, quand des archéologues ont mis au jour la tombe celte de Lavau.

Après un sommeil de 2 500 ans, un prince sortait de l'oubli, entouré de divers objets, parmi lesquels ce chaudron, dont une restitution, grandeur nature, est présentée à l'exposition ArkéAube.



F. Marais



Secrets de marmite

Le chaudron, en bronze, mesurait 60 centimètres de haut, pour 1 mètre de diamètre. Sa capacité est de 345 litres. L'objet, d'origine italique (étrusque ou grec) et datant de la Tène*, témoigne d'une parfaite maîtrise de la fonderie et du volume. Les décors sont d'une grande finesse : têtes de félins et têtes d'Achéloos, dieu grec figurant la force des fleuves, reconnaissable à ses cornes et oreilles de taureau ainsi qu'à sa longue barbe et à sa triple moustache.

* V^e siècle avant notre ère.



Un service à boisson

Ce récipient permettait de préparer, en abondance, un mélange à base de vin rouge allongé d'eau, aromatisé d'épices et miellé – un mode de consommation typiquement méditerranéen. Le service à boire comprend également une œnochoé (cruche), une passoire, une cuillère ainsi qu'un gobelet. Il témoigne des pratiques de banquet des aristocrates celtes de la plaine de Troyes et de leur attirance pour la culture méditerranéenne.



Une prouesse technique

Modelages organique et digital, impression 3D, notamment par stéréolithographie... Par sa capacité à traiter les données numériques au service du patrimoine, SNBR (Sainte-Savine) a restitué le chaudron à l'échelle 1:1, dans une résine parée d'un apprêt de poudre de bronze. Un défi couronné par un trophée 2019 de l'innovation par l'Inrap. En effet, le récipient a été retrouvé effondré, en dizaines de morceaux. Il fait actuellement l'objet d'études, au Centre de recherche et de restauration des musées de France.



Immersion dans la tombe

À partir des relevés archéologiques et des photos prises sur le site de fouille, Okénite Animation (Rosières-près-Troyes) a recréé, en images 3D, l'intérieur de la chambre funéraire du prince de Lavau, telle qu'elle était au moment de l'inhumation. Le défunt apparaît, allongé sur son char, entouré des objets rituels de banquet.

D. Guy



Marielle Chevallier

➤ Conseillère départementale du canton de Vendevre-sur-Barse, membre de la commission permanente, secrétaire de la commission Éducation, vie associative, culturelle et sportive

D. Guy



Élisabeth Philippon

➤ Conseillère départementale du canton de Troyes 1, vice-présidente de la commission permanente, vice-présidente de la commission Action sociale, santé et solidarité

D. Guy



Jacky Raguin

➤ Conseiller départemental du canton de Troyes 1, secrétaire de la commission permanente, membre de la commission Infrastructures, bâtiments, assistance technique aux communes

Les projets du canton Vendevre/Lusigny

Le Département a voté en octobre 2017, une enveloppe de 15 millions d'euros dédiée au plan de soutien aux projets structurants. Il s'agissait d'apporter une aide financière aux communes, intercommunalités ou associations dans la réalisation de projets en matière de santé, sport, environnement, culture, enfance et économie. À ce jour, huit projets du canton ont été retenus par l'Assemblée départementale.

- Vendevre-sur-Barse : construction de la maison de santé, création d'une nouvelle déchèterie, implantation d'une recyclerie, réhabilitation du site industriel, acquisition d'une réserve foncière.
- Lusigny-sur-Barse : construction d'une structure d'accueil périscolaire, réhabilitation de la déchèterie.
- Moussey : construction d'une salle sportive.

Ces huit réalisations, d'un montant global de travaux de 7 millions d'euros, seront aidées à hauteur de plus de 1,1 million d'euros.

Bel été à toutes et à tous. Profitez-en pour découvrir ou redécouvrir notre beau département de l'Aube.

Vous pouvez me rencontrer le samedi matin sur rendez-vous à la mairie de Vendevre-sur-Barse.

D. Guy



Christian Branle

➤ Conseiller départemental du canton de Vendevre-sur-Barse, vice-président de la commission permanente, membre de la commission Infrastructures, bâtiments, assistance technique aux communes

Un nouveau président pour le PNRFO

Créé en 1970, le Parc naturel régional de la forêt d'Orient (PNRFO) fait partie des 53 Parcs naturels régionaux français. Ces structures atypiques remplissent des missions de protection, valorisation des milieux, développement, aménagement, éducation et expérimentation.

Tous les 15 ans, le Premier ministre peut, par décret, renouveler, ou pas, le très envié label "Parc".

J'ai eu, durant 11 ans, l'honneur et le plaisir de présider cette belle structure. Les actions en faveur des 58 communes du Parc ont été nombreuses. Le label concourt fortement à l'attractivité de l'Aube et de Troyes. Les espaces naturels du Parc sont des atouts majeurs. Les investissements très importants du Département autour des lacs améliorent considérablement les conditions d'accueil pour tous.

Le nouveau président Philippe Pichery aura à cœur de faire perdurer cette belle et utile structure, partenaire du développement d'un département qui gagne en population – signe d'une certaine qualité de vie.

Je lui souhaite pleine réussite ainsi qu'à ses collaborateurs et à tous ceux qui feront « qu'une nouvelle vie s'invente ici », comme dans les autres Parcs.

Lorsque l'enfant paraît...

Parmi les missions de solidarité qu'exerce le Département, l'une des plus délicates est indéniablement la protection et l'accueil des enfants retirés de leur foyer par décision judiciaire, ou nés sous secret. D'importants moyens humains et financiers sont mobilisés par le Département pour l'accueil et l'éducation de ces enfants souvent désorientés et meurtris. Les personnels attachés à ces missions méritent toute notre reconnaissance car les situations auxquelles ils sont confrontés chaque jour et l'importance de leurs fonctions nécessitent de grandes qualités humaines, d'écoute, de patience et de professionnalisme.

Ce sont près de 1200 mineurs de 0 à 18 ans et de jeunes majeurs de moins de 21 ans que le Département accueille dans des lieux adaptés : centre départemental de l'enfance, maisons d'enfants à caractère social, familles d'assistants familiaux et logements individuels, pour les plus autonomes. Malheureusement, comme au niveau national, ces chiffres ne font que croître. Face à ce constat, le Conseil départemental mène de nombreuses actions en matière de prévention, de soutien aux familles avant l'arrivée d'un bébé, et d'accompagnement à l'éducation. Chaque cas d'enfant confié au Département est différent ; le service de la petite enfance joue pleinement son rôle dans ces périodes de vulnérabilité. Médecins, infirmières-puéricultrices, psychologues, éducateurs, personnels administratifs, assistants familiaux, etc. sont des métiers passionnants et nécessaires à la bonne organisation de cette prise en charge. Tous sont des professionnels spécialisés, formés et aguerris, conscients de l'importance de leur action. 174 enfants de moins de 6 ans sont actuellement dans les structures départementales et nous savons que les premières années de vie sont déterminantes pour leur avenir...

Les élus départementaux que nous sommes avons conscience des qualités et de l'engagement de celles et ceux qui œuvrent au quotidien au service de l'enfance auboise ; nous leur apportons tout notre soutien.



D. Guy

Philippe Dallemagne

➤ Conseiller départemental du canton de Bar-sur-Aube, membre de la commission permanente, vice-président de la commission Finances, personnel départemental et sécurité civile



D. Guy

Marie-Noëlle Rigollot

➤ Conseillère départementale du canton de Bar-sur-Aube, vice-présidente de la commission permanente, vice-présidente de la commission Infrastructures, bâtiments, assistance technique aux communes



D. Guy

Sibylle Bertail-Fassaert

➤ Conseillère départementale du canton de Troyes 5, vice-présidente de la commission permanente, présidente de la commission Éducation, vie associative, culturelle et sportive



D. Guy

Jacques Rigaud

➤ Conseiller départemental du canton de Troyes 5, premier secrétaire de la commission permanente, membre de la commission Éducation, vie associative, culturelle et sportive

Quand la musique est bonne !

La richesse d'un territoire peut aussi s'apprécier selon la diversité et la qualité des initiatives et des programmations culturelles. Parmi les canaux de diffusion que nous pouvons recenser sur le canton de Bar-sur-Aube, il y a celui de l'offre musicale qui est d'une très grande qualité avec notamment le Festival Jazzabar les 6, 7 et 8 septembre prochains à Bar-sur-Aube ou encore le Festival Saint-Victor en musique le 6 juillet à Soullaines-Dhuys. Au-delà du caractère culturel, ce sont des événements fédérateurs autour desquels s'agrègent des habitants et des associations de nos communes pour former un contingent de bénévoles sans lesquels rien ne serait possible. Tout cet événementiel contribue à la vie, à l'identité et à l'attractivité de notre canton de Bar-sur-Aube et il apparaît essentiel que le Département les accompagne pour les remercier et les encourager à poursuivre.

Le Département s'est également fixé comme objectif de rendre la musique classique accessible au plus grand nombre. Telle est la vocation de l'Orchestre symphonique de l'Aube, créé en 2001 par le Conseil départemental, unique en son genre, puisque c'est le seul orchestre symphonique départemental de France et qu'il nous offre la possibilité de bénéficier de prestations de haute volée avec de grands talents. Tout cela à domicile.

Les élus départementaux ont souhaité aller à la rencontre de tous et mettre les œuvres du grand répertoire de la musique classique à la portée de chacun. Chaque année, Bar-sur-Aube accueille plusieurs représentations de l'Orchestre symphonique de l'Aube dont les répétitions sont ouvertes aux écoles et aux conservatoires de musique. Ce sont des moments privilégiés qui sont toujours très prisés par les enseignants et leurs élèves.

Alors, qu'elles soient classiques ou plus modernes, toutes ces manifestations musicales se nourrissent les unes des autres. Elles entretiennent et développent notre appétit musical. Chacun constate avec plaisir que le nombre de festivaliers et de spectateurs augmente chaque année, sans doute attirés par la vérité et la magie du spectacle vivant. Quand la musique est bonne !

Faire rayonner l'Aube tout entière, rurale et urbaine

Le Département de l'Aube est une collectivité dynamique, indispensable au rayonnement du territoire, qui ne se limite pas à ses missions obligatoires. Sa gestion rigoureuse profite à l'ensemble des habitants, permettant un développement économique, un accompagnement social, solidaire et éducatif. Plus du quart du budget va à l'investissement.

- Collèges : nous poursuivons la rénovation, la sécurisation, l'accessibilité et le développement numérique de nos collèges afin de les adapter aux évolutions. Après Langevin à Romilly, nous engageons des sommes importantes pour rénover Ervy et Sainte-Savine.
- Université : le Département a été précurseur avec la création de l'Université de technologie de Troyes. Il continue d'agir pour le développement universitaire, la recherche, et la création de start-up innovantes. Davantage d'étudiants et de formations de qualité, c'est un atout pour attirer des entreprises.
- Associations sportives et culturelles : nous accompagnons le milieu associatif, riche de ses nombreux bénévoles, citoyens actifs, valeurs sûres de notre société.
- Sport : nous sommes inscrits dans l'ambitieux projet Troyes et l'Aube en mode JO afin d'accueillir des équipes en stage de préparation. Nous avons déjà le savoir-faire avec le Centre sportif de l'Aube, en pleine mutation, et l'Institut de médecine du sport. Pour conforter les disciplines inscrites dans la dynamique JO 2024, nous allons rénover et construire des équipements (escalade; aviron et kayak au lac du Temple), développer l'accueil à Mesnil; aider le dojo de Nogent-sur-Seine et des infrastructures de la Ville de Troyes (gymnastique, BMX, moto ball, roller, escrime). Nous soutenons aussi le handisport et le sport partagé, en plein essor.
- Culture et tourisme : depuis dix ans, le Conseil départemental est engagé dans une stratégie à long terme, basée sur la richesse de notre patrimoine. Partout, il initie ou soutient de nombreux projets : Cité du vitrail, ArkéAube, Renoir à Essoyes, Sainterie à Vendevure, musée Camille-Claudel, Rachi, etc.
- Santé : nous favorisons la création de maisons de santé pluridisciplinaires pour lutter contre le désert médical. Notre objectif : faire de l'Aube un territoire attractif, dynamique, avec des Auboises volontaires.



E. Tournerec

EXPOSITION/ANIMATIONS

Butinons !

En collaboration avec le Syndicat apicole de l'Aube, les producteurs locaux, l'Association Nature du Nogentais et la Ville, les abeilles butinent tout l'été à Nogent-sur-Seine: expositions au Pavillon Henri IV et dans l'espace public, dégustation-vente de miel, rencontre avec des apiculteurs, ateliers (photo-déco et confection).

➤ "Le génie des abeilles". Exposition: photos d'Éric Tournerec. Pavillon Henri IV. Nogent-sur-Seine. Jusqu'au 25 août. Programme des animations au 03 25 39 42 24 ou sur www.nogent-sur-seine.fr.



JUSQU'AU 19 JUILLET
SIMON NICAISE
Art contemporain.
CAC Passages, Troyes.

JUSQU'AU 28 JUILLET
80 ANS DU SUMA
MOTOBALL



Rétrospective.
Maison du Boulanger, Troyes.

JUSQU'AU 31 JUILLET
ANDOCHE PRAUDEL
Photo.
Domaine du Tournefou, Palis.

JUSQU'AU 18 AOÛT
GRÉGOIRE GUÉRARD
Acquisition récente du maître hollandais (XVI^e s.).
Visite guidée: 7 juillet (15h).
Musée d'art champenois.
Hôtel de Vauluisant, Troyes.

JUSQU'AU 15 SEPTEMBRE
LA VIGNE DANS LE VERRE



S. Herbert

Créations de neuf artistes verriers, dont Cécile Boël, de Bérulle (photo).
Maison du vitrail, Ervy-le-Châtel.

JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE
TRANSLATION
Art moderne.
Musée des Beaux-Arts et d'Archéologie, Troyes.

DU 2 JUIL. AU 22 SEPT.
LES CARTONS
DE MAURICE DENIS
Fac-similés.
Église, Villenauxe-la-Grande.

DU 10 JUIL. AU 29 SEPT.
DU PALÉOLITHIQUE
À LA PATAPHONIE
Histoire des instruments musicaux.
Entrée libre.
Maison de l'Outil, Troyes.

DU 31 AOÛT AU 22 SEPT.
1939-1940
Prémices de la Seconde Guerre mondiale.
Pavillon Henri IV, Nogent-sur-Seine.

DU 14 SEPT. AU 5 JANV. 2020
L'ÉQUILIBRE
DES HUMEURS: DEVENIR
APOTHAICARE AU XVIII^e S.

Collections de l'apothicairerie de l'Hôtel-Dieu-le-Comte et du muséum d'histoire naturelle.
Musée de Vauluisant, Troyes.



CONCERTS

JUSQU'AU 4 AOÛT
VILLE EN MUSIQUES
Bals et concerts gratuits.
Le week-end.
Programme et lieux sur www.maisonduboulangier.com ou au 03 25 43 55 00. Troyes.

DU 4 AU 20 JUILLET
FESTIVAL EN OTHE
ET EN ARMANCE
Avec, entre autres, Jeanne Added. Programme sur www.festivalenothe.org
Dans 10 communes de l'Aube et de l'Yonne.

5 ET 6 JUILLET
ÉCO-ROCKALDO'S
Festival.
Programme sur www.ecorockaldos.fr
Pont-sur-Seine.

6 JUILLET
FESTIVAL SAINT-VICTOR
EN MUSIQUE
Édition spéciale Tributes (Muse, Queen, Bob Marley, Noir Désir).
Concerts: Koem, Que Tengo et ASK.
Entrée libre (14h-3h). Domaine Saint-Victor, Soulaines-Dhuys.

DU 7 JUIL. AU 29 SEPT.
CONCERT D'ORGUE
À l'église, à 17h.
• 7 juillet: La Motte-Tilly.
• 28 juillet: Rumilly-lès-Vaudes.
• 11 août: Nogent-sur-Seine.
• 29 septembre: Rumilly-lès-Vaudes.

DU 6 AU 8 SEPTEMBRE
JAZZABAR
9 concerts en 3 jours.
Bar-sur-Aube.

18 SEPTEMBRE
TRIO LIBRIUS
Jazz.
Réservation au 03 25 49 62 81.
Espace Gérard-Philippe, Saint-André-les-Vergers.

20 SEPTEMBRE
LOR
Folk.
Centre culturel, La Chapelle-Saint-Luc.

DU 21 AU 29 SEPTEMBRE
JUST CLASSIK FESTIVAL
Rencontres internationales de musique de chambre.
Programme et réservations sur www.maisonduboulangier.com ou au 03 25 43 55 00. Troyes.

SPECTACLES

17 SEPTEMBRE
LE JARDIN
Cirque/poésie burlesque.
Réservation au 03 25 49 62 81.
Espace Gérard-Philippe, Saint-André-les-Vergers.

21 SEPTEMBRE
SOIRÉE HUMOUR



T. Braut

À 18h: Gérémy Crédeville (photo) & Waly Dia.
À 20h30: Ari Abittan.
Avec le Troyes Fois Plus.
Réservation sur www.maisonduboulangier.com ou au 03 25 43 55 00.
Théâtre de Champagne, Troyes.



ANIMATIONS

DU 1^{ER} JUILLET AU 25 AOÛT
GOÛTER AU JARDIN



Composez votre panier, déambulez et posez-vous!
Tél.: 06 89 48 60 42.
Château de Taisne, Les Riceys.

6 JUILLET
À LA DÉCOUVERTE
DES LIBELLULES
Étang de la Horre.
Gratuit. Prévoir des chaussures de marche!
Tél.: 06 42 88 93 96.
RDV, 10h, mairie, Lentilles.

DU 6 JUIL. AU 14 SEPT.
VISITE GUIDÉE
DE MUSSY-SUR-SEINE
• 6 juillet, 3 août et 7 septembre, à 20h45: à la lueur des flambeaux (gratuit).
• 2 et 16 juillet, 6 et 20 août, 7 et 14 septembre, à 10h: conte "Moi, Élouan, compagnon charpentier" (6 €).
• 2 et 16 juillet, 6 et 20 août, 7 et 14 septembre, à 15h: découverte de la cité médiévale, suivie d'une dégustation de champagne et de fromage (8 €).
Réservation au 03 25 29 94 43.

6-7 JUILLET
CABO VERDE
EN CHAMPAGNE
Folklore, gastronomie, expos, ateliers, bal, guinguette, etc.
Programme sur www.villenauxelagrande.fr
Villenauxe-la-Grande.

DU 9 JUILLET AU 30 AOÛT
VISITES COMMENTÉES
DE VILLAGES
Avec l'OT Othe-Armance.
• Chessy-les-Prés: 9, 16 et 30 juillet; 13, 20 et 27 août, à 10h.
• Aix-en-Othe: 11, 18 et 25 juillet; 1^{er}, 8 et 22 août, à 10h.
• Rigny-le-Ferron: 11, 18 et 25 juillet; 1^{er}, 8 et 22 août, à 14h30.
• Ervy-le-Châtel: 12, 19 et 26 juillet; 2, 9, 16, 23 et 30 août, à 10h.
• Saint-Phal: 12, 19 et 26 juillet; 2, 9, 16, 23 et 30 août, à 10h.
• Chaource: 12, 19 et 26 juillet; 2, 9, 16, 23 et 30 août, à 14h30.
3 €. Inscription au 03 25 70 04 45 ou au 03 25 40 97 22.



D. Guy

ÉDITION

Ainsi coule la Seine

De Source-Seine en Côte-d'Or, jusqu'au Havre en Seine-Maritime, la conteuse Anne Marchand et le chercheur Bernard Sergent nous font voyager au fil de la Seine, égrenant les villes et villages qui la bordent. Chaque escale livre son lot d'informations: relief, monuments, saints, légendes et anecdotes. Dans l'Aube, 53 localités jalonnent la Petite Seine, dont Merrey-sur-Arce (photo).

➔ *Seine - Mythes et légendes, d'Anne Marchand et Bernard Sergent, éd. des Falaises. 26 €.*

DU 9 JUILLET AU 30 AOÛT

APRÈS-MIDI JEUX EN FAMILLE

Avec l'OT Othe-Armance.
• Ratemou le Voirloup: 9, 16, 23 et 30 juillet; 6, 13, 20 et 27 août, à 14h30, à Maraye-en-Othe.
• Où sont passées nos chaussettes?: 10, 17, 24 et 31 juillet; 7, 14, 21 et 28 août, à 14h30, à Aix-en-Othe.
• N'en fais pas tout un fromage!: 11, 18 et 25 juillet; 1^{er}, 8, 22 et 29 août, à 14h30, à Chaource.
• Ervy au temps des chevaliers: 12, 19 et 26 juillet; 2, 9, 16, 23 et 30 août, à 14h30, à Ervy-le-Châtel.
• 3 €/enfant (4-12 ans). Gratuit pour l'accompagnant. Inscription au 03 25 70 04 45 ou 03 25 40 97 22.

DU 10 JUILLET AU 21 AOÛT

BALADES DÉCOUVERTES

Randonnée (5-8 km), patrimoine et rencontres. Avec l'OT Othe-Armance.
• 10 et 13 juillet: Rigny-le-Ferron (miel et vitrail).
• 17 juillet: Vosnon (escargots).
• 20 juillet: Aix-en-Othe (Festi'Slowrando).
• 24 juillet: Bercenay-en-Othe (verger, cidre, etc.).
• 31 juillet et 3 août: Cussangy (champignons et dérivés).
• 7 et 10 août: Racines (savons).
• 14 et 17 août: Bérulle (sculpture).
• 21 août: Saint-Phal (chèvres et tournage sur bois). 3,50 € (avec un goûter). Inscription au 03 25 70 04 45 ou 03 25 40 97 22.

DU 12 JUILLET AU 18 AOÛT

CAVES ENCHANTÉES



Visite, spectacle et dégustation.
• 12 juillet: cave Gilles-Virey, Bagnoux-la-Fosse.
• 20 juillet: cave Marc-Hennequière, Avirey-Lingey.
• 10, 11, 17 et 18 août: château de Taisne, Les Riceys. Tél.: 03 25 29 15 38.

DU 17 JUILLET AU 22 AOÛT

CINÉMA EN PLEIN AIR

• 17 juillet (22h30): *Croc-Blanc*. Parc Masson, Nogent-sur-Seine.
• 26 juillet: *La Finale*. Parc de la Maison des Viennes, Sainte-Savine.
• 22 août (22h): *Jumanji*. Parc Masson, Nogent-sur-Seine.

20 JUILLET

VISITE NOCTURNE DE L'ABBAYE

S'inscrire au 03 25 27 52 55. Clairvaux.

27 ET 28 JUILLET

ROUTE DU CHAMPAGNE EN FÊTE

Buxières-sur-Arce, Ville-sur-Arce, Bar-sur-Seine, Merrey-sur-Arce, Polisot et Polisy.

DU 27 JUILLET AU 10 AOÛT

SON & LUMIÈRE

• 27 juillet: Bar-sur-Seine.
• 9 et 10 août: Mussy-sur-Seine.

DU 2 AU 4 AOÛT

RASSEMBLEMENT EUROPÉEN D'AÉRONEFS

Constructeurs et collectionneurs. Aérodrome, Brienne-le-Château.

DU 2 AU 5 AOÛT

RICIACUS

Projection 3D. Château Saint-Louis, Les Riceys.

3 AOÛT

SUR LES PAS DES MAQUISARDS

Randonnée pédestre (17-20 km), avec Guy Prunier, guide-conférencier. 8 €. Réservation au 03 25 38 42 08.

3 ET 4 AOÛT

FÊTE MÉDIÉVALE

Campements, jeux, ripaille, spectacles, etc. Entrée libre. Ervy-le-Châtel.

11 AOÛT

FESTIVAL CHASSE & CAMPAGNE

Château de Vaux, Fouchères.

DU 16 AU 18 AOÛT

FESTIVAL DE CUSSANGY

Théâtre, récital, concert, lecture et musique. Sous l'arbre de la Liberté, à l'école, à la salle des fêtes et dans l'église. Cussangy.

17 AOÛT

VISITE NOCTURNE DE L'ABBAYE

S'inscrire au 03 25 27 52 55. Clairvaux.

24 ET 25 AOÛT

FÊTE DU VERRE



P. Pralraud

Démonstrations, visites guidées. Bayel.

1^{ER} SEPTEMBRE

MATINALE

Récital (violon-accordéon), avec Détours de Babel. Tél.: 03 25 27 52 55. Abbaye de Clairvaux.

1^{ER} SEPTEMBRE

FÊTE DU CHEVAL

Cascade, attelages, spectacles, etc. Nogent-en-Othe.

6 ET 7 SEPTEMBRE

FESTIVAL DES ARTS DE LA RUE

Cirque, théâtre, fanfares, etc. Gratuit. Programme sur www.lart-deco.com Sainte-Savine.

8 SEPTEMBRE

FÊTE DU BOIS

Entrée libre. Le Mineroy, Aix-en-Othe.

19 SEPTEMBRE

ALFRED HITCHCOCK ET LA MUSIQUE

Conférence par Sébastien Denisselle, professeur et compositeur. Avec les Belles Écouteuses Concert. À 17h30. Entrée libre (100 places). Auditorium du musée d'Art moderne, Troyes.

21 ET 22 SEPTEMBRE

FÊTE DE LA CHOUROUTE

Brienne-le-Château.

21 ET 22 SEPTEMBRE

HOMMAGE À MILOS FORMAN

Projection du film *Valmont* (tourné sur place), conférence, personnages en costume. Entrée libre. Château de la Motte-Tilly.



Dans le cadre de la 2^e saison d'ArkéAube, des animations sont proposées autour de l'archéologie.

➔ Tout le programme sur www.arké-aube.fr
Tél.: 03 25 42 41 49.

JUSQU'AU 29 SEPTEMBRE

ARKÉAUBE

L'Aube d'avant notre ère (*lire p. 22*). Les 21 et 22 septembre (Journées du patrimoine): entrée libre, visites guidées et ateliers juniors gratuits. Exposition. Hôtel-Dieu-le-Comte, Troyes.

DU 17 AU 19 SEPTEMBRE

L'ESPACE AUBOIS, UN ESPACE CLÉ SUR LE COURS DE LA SEINE

Colloque. Entrée libre. Tél.: 03 25 42 52 63. Centre de congrès de l'Aube, Troyes.

26 SEPTEMBRE

REGARDS CROISÉS SUR LA PARURE CELTIQUE EN VERRE

Conférence, par Aurore Louis, archéologue, Inrap Grand Est. Entrée libre. À 18h30. Hôtel du Département, Troyes.

27 ET 28 SEPTEMBRE

LE VERRE PROTOHISTORIQUE EN FRANCE ET EN EUROPE

Colloque. Entrée libre. Tél.: 03 25 73 28 26. Maison de l'Outil, Troyes.

Avec les Amis du Parc
S'inscrire au 03 25 41 07 83.
www.amis-parc-foret-orient.fr

DU 6 JUIL. AU 12 SEPT.

JOURNÉES DÉCOUVERTE

- 6 juillet: plantes mellifères et vie d'une ruche (Pont-Sainte-Marie).
- 12 septembre: choucrouterie (Perthes-lès-Brienne).

10 JUILLET

DÉCOUVERTE SENSORIELLE DE LA FORÊT

Entre Mesnil-Saint-Père et la Maison du Parc.

DU 20 JUIL. AU 22 SEPT.

RANDONNÉES PÉDESTRES

- 20 juillet: Lusigny-sur-Barse (chênes remarquables).
- 15 août: Géraudot (ferme de Maurepaire).
- 22 septembre: Rouilly-Sacey (randonnée gourmande).

Avec le CIE d'Othe et d'Armanche

S'inscrire au 03 25 40 10 59.
www.cieba.fr

DU 13 JUIL. AU 21 SEPT.

SORTIES NATURE



- 13 juillet: géologie, Aix-en-Othe.
- 20 juillet: animaux du verger, Chaource.
- 21 septembre: brame, Chaource.

SPORT

5 JUILLET

GYM ARTISTIQUE



en mode TOP

Équipes masculines (France, Allemagne et Turquie), en préparation au championnat du monde. Entrée libre (billet à retirer à la Maison des associations). À partir de 17h30. Salle omnisports, av. Robert-Schumann, Troyes.

6 ET 7 JUILLET

24H MOTO RÉTRO

Les Riceys.

7 JUILLET

COUPE DE FRANCE EN EAU LIBRE

Natation. Lac d'Orient, Mesnil-Saint-Père.

DU 22 AU 28 JUILLET

INTERNATIONAUX DE TROYES

Tennis. www.internationaux-troyes.com
Tennis Club de Troyes, Pont-Sainte-Marie.

24 ET 25 AOÛT

COURSE DE CÔTE

Course automobile. Montgueux.

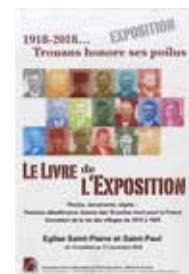
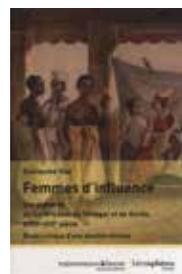


FÊTE DE L'AGRICULTURE

Les JA font le show

Courses de traîne-cul, mois's batt' cross, cette année encore, il y aura du spectacle à la Fête de l'agriculture, orchestrée par les Jeunes agriculteurs de l'Aube (JA). Les nostalgiques d'antan préféreront la bénédiction des gerbes, le battage à l'ancienne ou les vieux tracteurs. Les JA feront aussi rimer agriculture avec innovation, avec une présentation des énergies renouvelables: méthaniseur, éoliennes, panneaux photovoltaïques. Plaine champenoise oblige, la betterave et la pomme de terre seront les cultures à l'honneur. Quant aux petits, les JA leur préparent une minifermes, des jeux ainsi que des tracteurs à leur taille.

➔ **Le 11 août (10h-18h). Entrée: 5 € (gratuit pour les moins de 12 ans). Parking gratuit avec navette en calèche. Restauration 100 % auboise. Sur 15 hectares, à Ormes.**



LES DERNIÈRES PARUTIONS, LIVRES, CD, DVD



LA COMMANDERIE TEMPLIÈRE D'AVALLEUR

De Valérie Alanièce et François Gilet, éd. Le Souffleur de Plume. 10 €. Faites le tour du sujet en 10 questions, richement illustrées.

MÉTAMORPHOSE

De Coralie Marin et Emmanuel Saint-Mars (Troyes), éd. La Maison du Boulanger. 25 €. Troyes à l'aube du XXI^e siècle (lire p 7).

DES ARBRES FRUITIERS HEUREUX!

Du pépiniériste troyen Éric Dumont, éd. Larousse. 14,90 €. Les choisir, les planter, les entretenir.

FEMMES D'INFLUENCE

De Guillaume Vial (Troyes), éd. Hémisphères. 24 €. Étude critique des signares, ces Sénégalaises d'autrefois.

LA PROMESSE DE BOIS-JOLI

De Lyliane Mosca (Crenay), éd. Presses de la Cité. 20 €. Roman, aux couleurs de la Champagne.

LES 100 TABLEAUX QUI RACONTENT RENOIR

De Pascal Bonafoux, éd. du Chêne. 29,90 €. Dont le Durand-Ruel exposé à Essoyes (lire p. 19).

1918-2018... TROUANS HONORE SES POILUS

Éd. A2PR. 25 €. Histoire locale.

LA VALLÉE DE LA LHUÏTRELLE

De Jean Oddou et Pascal Pierre (Trouans). Éd. A2PR et éd. de la Tancaillère. 20 €. Portrait d'un territoire.

LES PLUS BELLES BALADES À MOTO

du Petit Futé. 12,95 €. Circuits 250 km autour de Paris.

ESSOYES en Champagne 2019

Le Village des Renoir

Centenaire 1841-1919

Essoyes en Champagne,
le Village des Renoir

du 15 juin au 30 octobre

Maison Renoir

EXPOSITION

Évocation de l'EXPOSITION D'ŒUVRES DES
DIX DERNIÈRES ANNÉES
(1909-1919) DE RENOIR
de 1934 par Paul Rosenberg

Horaires et tarifs sur
www.renoir-essoyes.fr

03 25 29 10 94

